

- EN Replace any cracked protective shield.
- D Defekte Sicherheitsgläser austauschen.
- F Remplacer tout écran de protection fissuré.
- E Reemplaza cualquier agrietado escudo protector.
- RUS Замените любые трещины защитного щита.
- I Sostituire gli schermi danneggiati.
- PL Wymienić uszkodzone klosze.
- SK Prasknutý kryt vymeniť.
- CZ Prasknutý kryt vyměnit.



- EN The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- D Die Lichtquelle in dieser Leuchte darf nur der Hersteller, Vertragsservicetechniker oder eine qualifizierte Person austauschen.
- F La source lumineuse dans cette luminaire peut être changée seulement par le producteur, le contractual service technician ou la personne avec la similaire qualification.
- E La fuente de luz de esta luminaria no se puede cambiar, cuando la vida de la fuente de luz se acaba se debe de reemplazar toda la luminaria.
- RUS Источник света в данном светильнике может быть заменён только производителем, сервисным техником или другим квалифицированным специалистом.
- I La sorgente di luce contenuta in questo apparecchio è sostituito solo dal costruttore o suo agente servizio o una persona qualificata simile.
- PL Źródło światła umieszczone w tej oprawie powinno być wymieniane tylko przez producenta, autoryzowanego serwisanta, lub osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje.
- SK Svetelný zdroj v tomto svetidle smie vymeniť len výrobca, zmluvný servisný technik, alebo podobne kvalifikovaná osoba.
- CZ Světelný zdroj v tomto svítidle smí vyměnit pouze výrobce, smluvní servisní technik, nebo podobně kvalifikovaná osoba.

EN Turn off the power prior to light fixture installation! The light fixture may be installed only by a qualified person! The light fixture must be wired according to respective electrical standards. The manufacturer shall not be liable for any modifications of the product of incorrect installation of the product.

D Schalten Sie den Strom vor der Installation der Leuchte aus! Die Leuchte darf nur von einer Person mit entsprechender Qualifizierung angeschlossen werden. Die Leuchte muss gemäß einschlägiger elektronischer Normen angeschlossen werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung, soweit das Produkt geändert, modifiziert oder unsachgemäß installiert wurde.

F Avant l'installation du luminaire coupez le courant. Le luminaire doit être branché uniquement par une personne qualifiée selon les normes d'installations en vigueur. Le fabricant ne porte aucune responsabilité dans le cas d'une modification du produit ou d'une mauvaise installation.

E Antes de proceder al montaje, ¡desconecte la corriente eléctrica! La luminaria ha de ser conectada solamente por la persona que posee la calificación adecuada! La luminaria ha de ser conectada solamente en conformidad con las normas electrotécnicas correspondientes. En caso en que de ser el producto fue modificado o instalado incorrectamente, el fabricante no asume responsabilidad alguna.

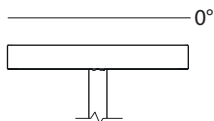
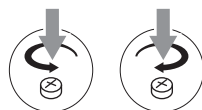
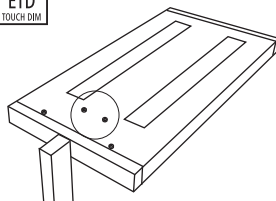
RUS Перед началом монтажа отключите электрическое питание! Подключение светильника может выполнять исключительно специалист, обладающий соответствующей электротехнической квалификацией! Подключение светильника должно производиться соответствии с действующими электротехническими нормами и правилами. Производитель не несет никакой ответственности за последствия, вызванные вмешательством в конструкцию светильника или неправильной установкой.

I Prima di installare l'apparecchio di illuminazione spegnere la corrente! L'apparecchio può essere allacciato unicamente da persona appositamente qualificata! L'apparecchio va allacciato in conformità delle rispettive norme vigenti nel campo dell'elettrotecnica. Il costruttore è sollevato da qualsiasi responsabilità in caso di manomissione o errata installazione del prodotto.

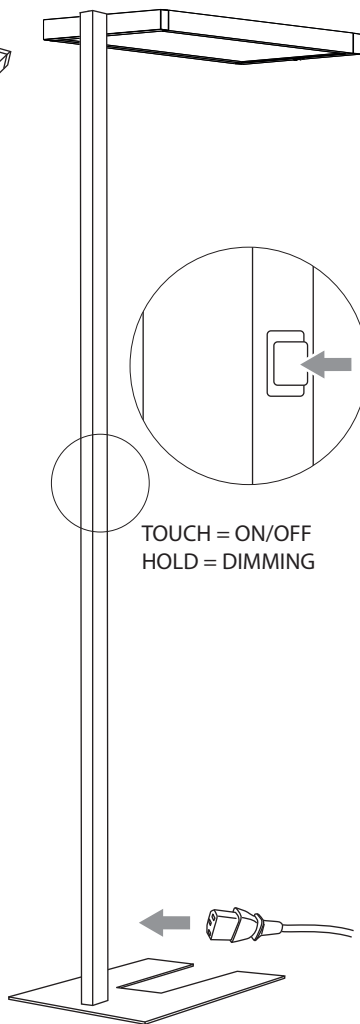
PL Przed instalacją lampy należy wyłączyć dopływ prądu! Oświetlenie może podłączyć wyłącznie osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje! Oświetlenie należy podłączyć zgodnie ze stosownymi normami elektrotechnicznymi. Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku ingerencji w wyrób lub nieprawidłowej instalacji.

SK Pred inštaláciou svetidla vypnite prúd! Svetidlo môže byť zapojené iba osobou s príslušnou kvalifikáciou! Svetidlo musí byť zapojené podľa príslušných elektrotechnických noriem. Výrobca neberie žiadnu zodpovednosť ak bol výrobok upravovaný prípadne nesprávne nainštalovaný.

CZ Před instalací svítidla vypněte proud! Svítidlo může být připojováno pouze osobou s příslušnou kvalifikací! Svítidlo musí být připojeno podle příslušných elektrotechnických norem. Výrobce nebere žádnou zodpovědnost, pokud byl výrobek upravovaný, případně nesprávně nainstalován.



0°



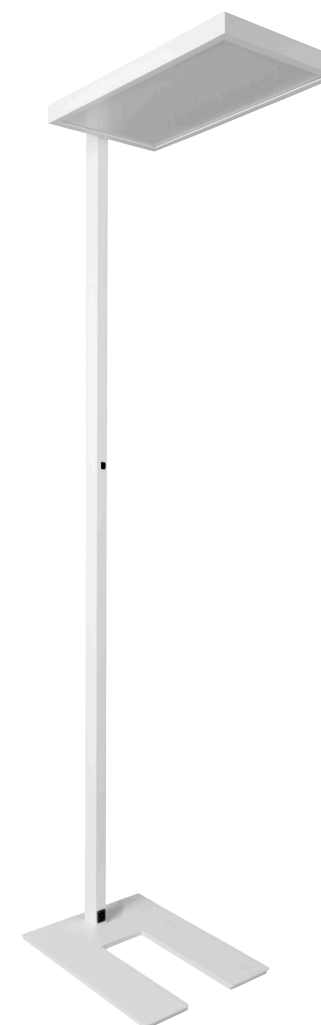
TOUCH = ON/OFF
HOLD = DIMMING

- EN INSTALLATION INSTRUCTIONS
- D MONTAGEANLEITUNG
- F MANUEL D'INSTALLATION
- E INSTRUCCIÓN DE MONTAJE
- RUS ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
- I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
- PL INSTRUKCJA MONTAŻU
- SK NÁVOD NA MONTÁŽ
- CZ NÁVOD K MONTÁŽI

X06100M-02



oms®



BREAN FREESTANDING





Download from Apple App Store.

GENERAL DESCRIPTION

The Active+ Mobile is an app for adjusting settings in the new Helvar Active+ solution. To use this app you must have an approved smart phone for the application running Android (version 4.0 onwards) or iOS (version 8.0 onwards) equipped with an LED flash (list of so far tested and approved Android phones can be found on the app store description), a luminaire fitted with an Active+ LED driver and the Active+ Sense. Settings that can be adjusted are:

- Lights on and Power Save light levels
- Occupancy time-outs
- Fade times
- Transition time-outs
- Daylight dimming ranges
- Bright-out functionality

The app uses the LED flash on the smartphone to send data coded in light to the Active+ driver via the light sensor on the Active+ Sense. The smartphone must be within 50cm of the Active+ Sense with the flash pointed directly at the sensor. Do not point any other light sources at the sensor while adjusting the settings. The luminaire light source LED will flash once when the settings have been received and stored.

WARNING: This app uses high frequency LED light flashes.

UPLOADING THE PARAMETERS TO THE LUMINAIRE

- Point the camera flash of the mobile device directly towards the sensor, ensuring the mobile device is no further than 50 cm from the sensor
- Press the "FLASH" button on the main screen of the mobile device
- The mobile will start flashing a light code which the Active+ driver reads through the light sensor on the Active+ Sense and interprets as parameter settings. When the driver has received all the parameters it will acknowledge this by flashing the light once
- The mobile device will send the flash sequences 10 times in a row unless it is manually stopped from the "STOP" screen button before it has finished

Note:

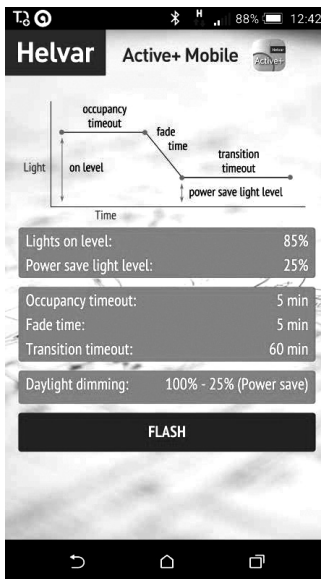
- o Light levels should always be set when it is dark in order to achieve proper daylight dimming and bright-out functionality
- o It will then take up to 30 seconds for the new light level to be adjust

PARAMETER SETTING

Front page

You can choose to enter one of three different subpages: Light level, time-outs, daylight control

When switching OFF the Active+ Mobile App the last chosen parameters are stored in the memory and will be seen as a default when the app is opened the next time.



Subpage: light level

From the sliders you can adjust the desired

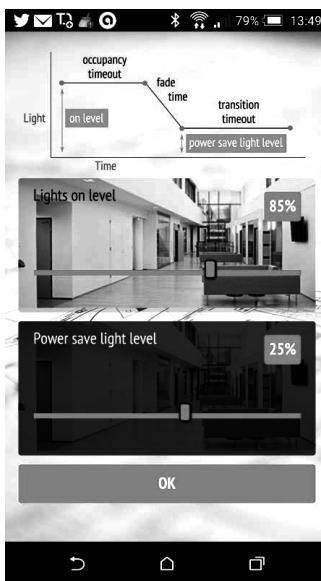
- lights on level
- power save level

You will see that the illumination level of the area will change according to the chosen settings.

The actual slider values are shown in the adjacent green boxes.

The light level settings are stored by pressing the "OK" button on the bottom of the screen.

Note: Light levels should always be set when it is dark in order to achieve proper daylight dimming and bright-out functionality.



Subpage: Time-Outs

From the selectable check-boxes you can choose the desired:

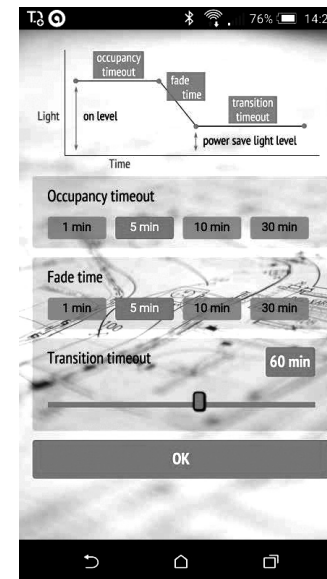
- occupancy time-out and
- fade time

From the slider you can choose the desired

- transition time-out

The actual slider value is shown in the adjacent green box.

The time-out settings are stored by pressing the "OK" button on the bottom of the screen.



Subpage: Daylight Dimming

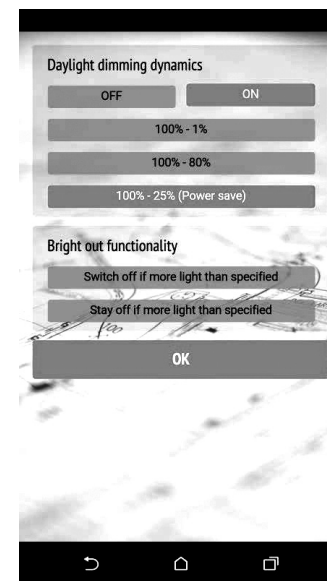
From box on the top of the page the daylight dimming can be activated or deactivated by the ON/OFF buttons.

When the daylight dimming is activated one of the following three dynamic dimming modes can be chosen:

- dimming 100% - 1% (i.e. close to a window)
- dimming 100% - 80% (i.e. in a dark corner of a room)
- dimming 100% - power save level (as chosen in the light level subpage)

From the lower box you can activate bright out functions as follows:

- "switch OFF if more light than specified": when the lights are ON and the sensor detects a light level that exceeds the specified light by more than 50% the luminaire is automatically switched OFF
- "Stay OFF if more light than specified": when the lights are switched OFF and the PIR sees movement the light will stay OFF if the sensor detects a light level that exceeds the specified light by more than 25%



The settings of the daylight dimming are stored by pressing the "OK" button on the bottom of the screen.